



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. MD-2019-06-26-000092-1-11/52

de achiziționare „Achiziționarea produselor alimentare necesare pentru alimentația copiilor din instituțiile de educație timpurie și școli grădinițe subordonate DETS Botanica pentru perioada 01.07.19 - 31.12.2019”

Cod CPV: 15800000-6 Diverse produse alimentare

26.06.2019

mun.Chișinău
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Societate cu răspundere limitată MELTAN SRL 1018600003955 (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin Tatiana Melnic, jurist, (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza ordinului (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1018600003955, la data de 29.01.2018 , (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,	Întreprindere de stat Direcția Educație Tineret și Sport Sectorul Botanica 1007601010448 , (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin Ion Musteață, șef, (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza ordinul DGETS , (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <i>Cumpărător/Beneficiar</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 374661, la data de 17.09.2007, (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea „Achiziționarea produselor alimentare necesare pentru alimentația copiilor din instituțiile de educație timpurie și școli grădinițe subordonate DETS Botanica pentru perioada 01.07.19 - 31.12.2019” ,
(denumirea bunului, serviciului)
denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform procedurii de achiziție de tip Licitatie deschisă, ocds-b3wdp1-MD-1552891432728 din 26.06.2019,
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din 06.06.2019 .
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Specificația tehnică;
 - Specificația de preț;
 - Factura fiscală

- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție *[valabilitate, după caz]* a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

certificat de conformitate/inofensivitate/calitate
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 633810 (șase sute treizeci și trei mii opt sute zece) lei MD.
(suma cu cifre și litere)
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: prin transfer
- 3.5. Achitățile vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.
- 3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător *[destinatar, după caz]* dacă:

- a. cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b. calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c. ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
- c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b. să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către

organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a. Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
- c. Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
- d. Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vânzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vânzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vânzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printrun certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vânzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vânzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare - să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vânzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este Scrisoare de garanție bancară sau ordin de plată prin transfer , în cuantum de 5 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevedrile punctului 10.1., în caz contrar Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Vânzătorul poartă răspundere materială în valoare de 1 % din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 5 zile, se consideră ca fiind refuz

de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vânzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și;
- b. daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31.12.2019.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 26.06.2019.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
---	---------------------------------

Adresa poștală: Moldova, Republic of MD-2069 mun.Chișinău str.Mesager 5/3,ap 32 Telefon: 079578246 Cont de decontare: MD94AG000000022513324664 Cod IBAN: MD94AG000000022513324664 Banca: BC Moldova-Agroindbank SA, fil.3 Adresa poștală a băncii: Chișinău Cod: AGRNMD2X877 Cod fiscal: 1018600003955	Adresa poștală: Moldova, Republic of MD-2060 mun.Chișinău Bd. Traian 21/2 Telefon: 22765421 Cont de decontare: 226614 Cod IBAN: MD41TRPDAK20000000377800 Banca: Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat Adresa poștală a băncii: Chișinău Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601010448
---	---

14. Semnăturile părților

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

Specificații tehnice (F4.1)

Procedura de achiziție: Licitatie deschisă „Achiziționarea produselor alimentare necesare pentru alimentația copiilor din instituțiile de educație timpurie și școli grădinițe subordonate DETS Botanica pentru perioada 01.07.19 – 31.12.2019” ,
din 26.06.2019

Denumirea licitației: „Achiziționarea produselor alimentare necesare pentru alimentația copiilor din instituțiile de educație timpurie și școli grădinițe subordonate DETS Botanica pentru perioada 01.07.19 – 31.12.2019”

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Modelul articolului	Țara de origine	Produ cătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri/Servicii:						
	Lotul 12						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Orez	1	China	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	H.G.nr.291 din 22.04.2014 “Cerințe de calitate pentru orez și crupe de orez”
	Lotul 32						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Drojdi	1	Romania	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	GOST 171-81
	Lotul 38						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Banane	1	Ecuador	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	H.G.nr.198 din 27.03.2017 „Fructe și legume proaspete destinate consumului uman”
	Lotul 39						

15800000-6 Diverse produse alimentare	Mandarine	1	Turkey	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	H.G.nr.198 din 27.03.2017 „Fructe și legume proaspete destinate consumului uman”
	Lotul 51						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de in	1	Ukraine	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	Legea nr.78 din 18.03.2004 „privind produsele alimentare
	Lotul 52						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de susan	1	India	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	Legea nr.78 din 18.03.2004 „privind produsele alimentare
	Lotul 54						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de bostan	1	Moldova, Republic of	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	Legea nr.78 din 18.03.2004 „privind produsele alimentare
	Lotul 61						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Dovlecei proaspeți	1	Moldova, Republic of	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	H.G.nr.198 din 27.03.2017 „Fructe și legume proaspete destinate consumului uman.
	Lotul 49						
15800000-6 Diverse produse alimentare	Pătrunjel proaspăt	1	Moldova, Republic of	conform certificatului	Conform CS	Conform CS	Legea nr.78 din 18.03.2004 „privind produsele alimentare

Numele, Prenumele: Tatiana Melnic În calitate de: jurist

Ofertantul: MELTAN SRL Adresa: Moldova, Republic of mun.Chişinău str.Mesager 5/3,ap 32 MD-2069

Specificații de preț (F4.2)

Procedura de achiziție: Licitatie deschisă ocds-b3wdp1-MD-1552891432728 ,
din 26.06.2019

Denumirea licitației: „Achiziționarea produselor alimentare necesare pentru alimentația copiilor din instituțiile de educație timpurie și școli grădinițe subordonate
DETS Botanica pentru perioada 01.07.19 - 31.12.2019”

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Bunuri/Servicii:								
	Lotul 12								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Orez	kilograme	6000	12.42	14.5	74500	89400	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 12					74500	89400		
	Lotul 32								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Drojii	kilograme	300	50	60	15000	18000	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 32					15000	18000		
	Lotul 38								

15800000-6 Diverse produse alimentare	Banane	kilograme	13000	17.23	20.67	223990	268710	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 38					223990	268710		
	Lotul 39								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Mandarine	kilograme	6500	16.66	20	108290	130000	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 39					108290	130000		
	Lotul 51								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de in	kilograme	200	26.25	31.5	5250	6300	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 51					5250	6300		
	Lotul 52								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de susan	kilograme	400	62.5	75	25000	30000	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 52					25000	30000		
	Lotul 54								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Semințe de bostan	kilograme	300	78.32	94	23496	28200	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 54					23496	28200		

	Lotul 61								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Dovlecei proaspeți	kilograme	5000	6.37	6.88	31857.41	34400	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 61					31857.41	34400		
	Lotul 49								
15800000-6 Diverse produse alimentare	Pătrunjel proaspăt	kilograme	600	44.43	48	26658	28800	31.12.2019	2019 - MD24TRPDAK30000000377800 ;
	Total lot 49					26658	28800		
	TOTAL					534041.41	633810		

Numele, Prenumele: Tatiana Melnic În calitate de: jurist

Ofertantul: MELTAN SRL Adresa: Moldova, Republic of mun.Chișinău str.Mesager 5/3,ap 32 MD-2069